

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 102

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Bern** **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne**  
 Donnerstag, 3. Mai 1934 **Jeu. 3 mai 1934**  
**Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporto economico

**N° 102**

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: *Publicitas A. G.* — Insertionspreis: 50 Cts. die sechs gespaltene Kolonlezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: *Publicitas S. A.* — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

**N° 102**

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Clearing-Verkehr, Wochenavis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Espagne: Aqio. / France: Relevement du droit de douane sur les benzols employés à la carburation; Importation des engrais phosphatés et potassiques; Importation des peaux de lapin et pelleteries préparées. / Ungarisch-französisches Handelsabkommen; Ungarische Zolländerungen. / Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.

**Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Es werden nachbezeichnete Grundpfandtitel vermisst: 1. Pfandbrief von Fr. 3700, d. d. Oberriet, 31. Januar 1906, Bd. 20, Nr. 2725, Rang I; 2. Versicherungsbrief von Fr. 1000, d. d. Oberriet, 31. Januar 1906, Bd. 20, Nr. 2726, Rang II; 3. Schuldbrief von Fr. 1800, d. d. Oberriet, 4. Mai 1912, Bd. 22, Nr. 3653, Rang III. Ursprünglicher Schuldner von Ziffer 1, 2 und 3: Thurnherr Jacob, Zimmermann, Eichenwies; nachmaliger Schuldner von Ziffer 1, 2 und 3: Büchel Joh. Vater, z. «Sonne», Oberriet; jetziger Pfandinhaber von Ziffer 1, 2 und 3: Benz Emil, Schriberes, Elektriker, Montlingen; ursprünglicher Gläubiger von Ziffer 1 u. 2: Kantonalbank St. Gallen; nachmaliger Gläubiger von Ziffer 1 und 2: St. Gallische Kantonalbank, Filiale Altstätten; Gläubiger von Ziffer 3: Inhaber; Ansprechlerin von Ziffer 1, 2 und 3: Frau Wwe. Lisetta Büchel-Zäch, Oberriet.

Die derzeitigen Inhaber einzelner oder aller genannten Titel werden hiemit aufgefordert, sie innert Jahresfrist von dieser ersten Auskündigung an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt. (W 119<sup>1</sup>)

Altstätten, den 6. April 1934.

Das Bezirksgerichtspräsidium von Oberriet.

Abhanden gekommen ist: Schuldbrief vom 25. März 1929, Belege Seftigen 1/3949, von Fr. 25,478.80, lastend im IV. Range auf Belp Grundbuch Nr. 867 des Emil Gasser und lautend zugunsten des Karl Gasser, Landwirt, in der Stockmatz auf Belp. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist beim unterzeichneten Richteramt zu deponieren, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (W 174<sup>1</sup>)

Belp, den 2. Mai 1934.

Richteramt Seftigen:

Der Gerichtsschreiber: S. Wettstein.

Der unbekannte Inhaber des Kassascheines 3/4 % der Kantonalbank von Bern Fr. 5000, Nr. 4623, Serie A c, auf den Inhaber lautend, mit Semestercoupons per 23. Juli 1934 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 167<sup>2</sup>)

Bern, den 27. April 1934.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 5430 Fr. 1000 5/2 % des Kantons Graubünden der Anleihe von 1924, per Ende September 1932 rückzahlbar, mit Coupons per 31. März 1927 u. ff., wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren, von heute an gerechnet, dem unterfertigten Amt vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf dieser Frist würde der Titel samt Coupons als kraftlos erklärt werden. (W 175<sup>3</sup>)

Chur, den 5. Mai 1934.

Kreisamt Chur.

Es wird vermisst: a) Altgült von Fr. 650, angegangen 8. Januar 1896, haftend auf Neuhaus-Ried; Vorgang Fr. 4449.68; gleichberechtigt Fr. 2400; b) Altgült von Fr. 285.71, errichtet 27. Dezember 1832 dem Kaspar Ettlil auf Haus und Land Ochsenfeld; ursprünglich lautend auf Fr. 703.36.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Werttitel werden nach Art. 870 Z. G. B. und 156 E. G. hierzu aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt.

Sarnen, den 2. Mai 1934.

(W 176<sup>4</sup>)

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:

Jos. Kähler.

Le président du Tribunal civil du district de Grandson, à vous le détenteur inconnu du titre au porteur suivant: Cédule hypothécaire notariée Brillard, à Grandson, le 31 octobre 1914 passée par Gustave-Adolphe, fils d'Henri-Louis Paux, dit Paux, de l'Abergement, propriétaire, domicilié à Onens, en faveur de au porteur, capital fr. 20,000, intérêt 5 %, inscrite au

registre foncier le 7 novembre 1914, sous numéro 23445, à l'instance du débiteur du titre, Gustave Paux, sommation vous est faite de produire ce titre dans un délai qui écherra le 15 mai 1935, au greffe du Tribunal du district de Grandson, faute de quoi l'annulation de ce titre en sera prononcée. (W 190<sup>1</sup>)

Grandson, le 23 avril 1932.

Tribunal du district de Grandson:

Le président: Fischer.

Le greffier: Michaud.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Radioartikel. — 1934. 30. April. Unter der Firma Raga Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 24. April 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel in Radioapparaten, -Röhren und Zubehörteilen, sowie ausserdem in Elektro- und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, andere mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängende Geschäfte zu tätigen und sich an andern Unternehmungen der Branche zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, es ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann an Drittpersonen Procura erteilen; er bestimmt diesfalls die Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Rudolf Bolliger, Rechtsanwalt, von Holziken (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Tödistrasse 9, in Zürich 2 (eigene Lokalitäten).

Modes. — 30. April. Der Inhaber der Firma Bernstamm-Goldsand, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 263 vom 16. Oktober 1920, Seite 1978), Modes, heisst laut regierungsrätlichem Beschluss nunmehr Bernhard Behrenstamm-Goldsand und wohnt in Zürich 6. Die Prokuristin heisst Cécilie Behrenstamm geb. Goldsand. Die Firma wird abgeändert auf Bernhard Behrenstamm-Goldsand.

Löt- und Zerstäubungsapparate. — 30. April. In der Firma Hch. Wettstein, in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1927, Seite 1938), wird die Geschäftsnatur abgeändert in Fabrikation von Löt- und Zerstäubungsapparaten. Der Inhaber ist nunmehr Bürger von Zürich.

Nahrungsmittel. — 30. April. Die Firma G. Brovard & Cie., in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2738), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal Zürich 1, Uraniastrasse 33 (Handelshof). Die Firma lautet richtig «G. Brovard & Cie.» und nicht wie seinerzeit irrtümlich publiziert «G. Brovard & Cie.»

30. April. Verlags-Genossenschaft Heimatbund, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1931, Seite 1098). Der Vorstand erteilt Kollektivunterschrift an Rudolf Ruch-Heer, Kantonal-Sekretär des Bundes für Volk und Heimat, von Miltödi (Glarus), in Kilchberg b. Zürich. Der genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Kollektivunterschrift-führenden.

30. April. Aktiengesellschaft für finanzielle, wirtschaftliche und technische Beteiligungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1930, Seite 49). Der Verwaltungsrat Dr. Fritz Kind wohnt in Oberrieden.

30. April. Krankenkasse der Fabrik Freienstein, in Freienstein (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1927, Seite 872). Der Präsident Konrad Wehrli und der Aktuar Wilhelm Ganz wohnen nunmehr in Rorbas.

Elektroinstallationen. — 30. April. Die Firma Robert Fahrer, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1925, Seite 2089), Elektroinstallationen, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Klobachstrasse 87, in Zürich 7.

Buchdruckerei, Verlag, Buchbinderei. — 30. April. Conzett, & Huber, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1378), Buchdruckerei, Verlag und Buchbinderei. Der Prokurist Carl Max Jahn-Staedeli wohnt nunmehr in Zürich.

Warenhaus. — 30. April. Brann A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2406), An- und Verkauf von Waren aller Art. Der Prokurist Kurt Ittmann ist nunmehr Bürger von Hauenstein (Solothurn).

Autospenglerei, Karosserie. — 30. April. Inhaber der Firma Friedrich Schempp, in Zürich 8, ist Friedrich Schempp, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 8. Autospenglerei und Karosserie. Hufgasse 11.

Malergeschäft. — 30. April. Die Firma Klein & Michel, Nachfolger von P. Giubbini, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932,

Seite 2421), Malergeschäft, Gesellschafter: Wwe. Margaretha Klein-Knopf und Peter Michel, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Peter Michel», in Zürich 8, über.

Inhaber der Firma Peter Michel, in Zürich 8, ist Peter Michel, von Bönigen (Bern), in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Klein & Michel, Nachfolger von P. Giubini», in Zürich 8. Malergeschäft. Paulstrasse 11.

Holz und Kohlen. — 30. April. Die Firma Max Baer, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 917), Holz- und Kohlenhandlung, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Baer & Gubler» erloschen.

Max Baer und Max Gubler, beide von Winterthur, in Winterthur 1, haben unter der Firma Baer & Gubler, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1934 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Max Baer». Holz- und Kohlenhandlung. Neustadtgasse 36.

30. April. Pensions- und Hinterbliebenen-Kasse der Arbeiter der A.-G. Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. in Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1932, Seite 1358). Durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) d. d. 29. März 1934, ist die Stiftungsurkunde teilweise revidiert worden. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen. Zweck der Stiftung ist die Auszahlung von Renten an bestimmte Personen auf Lebenszeit. Die Organe sind: der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Verwaltung. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, die die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Stiftung führen. Dr. ing. Robert Zoelly ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Gemäss Beschluss des Stiftungsrates führen dessen Mitglieder Kollektivunterschrift je zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören zurzeit an: Dr. h. e. Heinrich Zoelly-Veillon, Präsident (bisher), und Jacques Uhlmann, Verbandssekretär, von Zürich, sowie Gotthold Liechti, Verwalter, von Zürich, beide in Zürich, weitere Mitglieder. Das Geschäftslokal befindet sich nun Traugottstrasse 9, in Zürich 5.

Imprägnierwerk. — 30. April. Arnold, Blum & Cie., in Winterthur 3 (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1934, Seite 1117), Imprägnierwerk. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eduard Arnold ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Marie Blum geb. Kronenberg und der Kommanditär Dr. Heinrich Marfurt sind ebenfalls aus der Firma ausgeschieden; die Kommanditbeteiligung des letztern ist damit erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Blum wohnt nunmehr in Zug.

Automobilzubehör. — 30. April. Die Firma Max Eschler, Urania-Accessoires, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1930, Seite 598), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel und Vertretungen in Automobilzubehör und -Ersatzteilen. Der Inhaber ist Bürger von Oberwil (Simmenthal).

Schreinerei, Möbelfabrikation. — 30. April. Die Firma Hrch. Grob, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 203 vom 6. August 1910, Seite 1411), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Saurenbachstrasse, in Männedorf, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Mechanische Schreinerei und Möbelfabrikation.

Hotel. — 30. April. Die Firma Harry Meyer, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1733), Betrieb des Hotels zum «Sonnenberg», ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

1934. 30. April. Aus dem Vorstand der Milchverwertungsgenossenschaft Wynau-Dorf, mit Sitz in Wynau (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1926, Seite 1311), sind ausgeschieden: der Präsident Ernst Kohler, der Vizepräsident und Kassier Fritz Heinger, der Sekretär Hans Bonjour, deren Unterschriften erloschen sind, sowie die Beisitzer Fritz Kohler und Johann Ingold. An deren Stelle wurden gewählt: als Präsident: Hans Mauerhofer, von Krauchthal, Landwirt; als Vizepräsident und Kassier: Otto Kohler, von Wynau, Schmied und Landwirt; als Sekretär: Hans Wullschlegler, von Wynau, Landwirt, und als Beisitzer: Ernst Siegrist, von Madiswil, Landwirt, und Hans Ingold, von Wiedlisbach, Landwirt; alle in Wynau. Der Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen namens der Genossenschaft je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bureau Biel

Berichtigung: Saiselin & Tripet, Société Anonyme, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1934, Seite 1086). Im S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1934, Seite 1033, wurde der Betrag der auf Grundlage des Inventars und der Bilanz auf 31. Dezember 1933 von der bisherigen Kollektivgesellschaft übernommenen Aktiven und Passiven irrtümlicherweise mit Fr. 125,514.05, statt mit Fr. 126,514.05 publiziert.

##### Bureau Burgdorf

Bäckerei, Konditorei. — 28. April. Inhaber der Firma Johann Rieben, in Burgdorf, ist Johann Rieben, von Oberbalm, in Burgdorf. Bäckerei und Konditorei. Hunyadiasse 8.

Bäckerei, Konditorei. — 30. April. Inhaber der Firma Walter Althaus, in Burgdorf, ist Walter Althaus, von Rüderswil, in Burgdorf. Bäckerei und Konditorei. Mühlegasse 4.

##### Bureau de Courtelary

Entreprise de bâtiments. — 28 avril. La raison Jérôme Rizzi, entreprise de bâtiments, vins et bière, à Courtelary (F. o. s. du c. du 24 janvier 1910, n° 19, page 125), a supprimé de sa branche d'activité: vins et bière.

##### Bureau de Delémont

Travaux publics. — 30 avril. La raison Vve. J. L. Fouillat, entreprise de travaux publics, à Delémont (F. o. s. du c. du 10 octobre 1916, n° 238, page 1538), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

##### Bureau Frutigen

Hotel. — 1. Mai. Die Firma Ernst Schneider, Hotel National, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1932, Seite 433), ist wegen Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers erloschen.

1. Mai. Die Firma Jean Burri, Milchprodukte, in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1930, Seite 902), wird von Amtes wegen infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Milchhandlung. — 1. Mai. Die Firma Gottlieb Guggisberg, Milchhandlung, in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1926, Seite 1124), wird von Amtes wegen infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

1. Mai. Die Aktiengesellschaft Niesenbahn Gesellschaft, mit Sitz in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 136 vom 16. Juni 1925, Seite 1044), hat in der Zusammensetzung des Verwaltungsrates folgende Aenderungen getroffen: Hans Flückiger, in Bern, und Eduard Riggenbach, in Basel, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu werden in den Verwaltungsrat gewählt: Bernhard Allemann, von Schaffhausen, Direktor, in Basel; Hans Bühler, von Aeschi (Bern), Staatsanwalt, in Frutigen; Hermann Aeschbacher, von Lützelhölzli, Wertschriftenverwalter, in Bern. Die Gesellschaft wird durch Einzelunterschrift des Präsidenten oder Vizepräsidenten der Direktion vertreten.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Hotel. — 30. April. Die Einzelfirma Hans Tännler-Abplanalp, Betrieb des Gasthauses zum Rössli, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 1. April 1920, Seite 618), meldet als Natur des Geschäftes an: Betrieb des Hotels Rössli in Meiringen.

##### Bureau Nidau

Spezereien. — 30. April. Die Einzelfirma Wwe. J. Schmidlin, Bäckerei und Spezialehandlung, in Ligerz (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1914, Seite 1926), wird infolge Todes der Inhaberin im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «Hilda Schmidlin», in Ligerz.

Inhaberin der Einzelfirma Hilda Schmidlin, in Ligerz, ist Hilda Schmidlin, von Schlierbach, in Ligerz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. J. Schmidlin», in Ligerz. Spezialehandlung.

Uhrfedernfabrik. — 30. April. Matthys & Söhne, Uhrfedernfabrik, Kollektivgesellschaft, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 271 vom 17. November 1928, Seite 2192). Der Gesellschafter Hermann Matthys, Vater, ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird aus den verbleibenden drei Gesellschaftern unter der Firma Gebr. Matthys fortgesetzt.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Tuch, Mercerie, Spezereien. — 30. April. Inhaber der Firma Johannes Christen, in Grosshöchstetten, ist Johannes Christen, von Heimiswil, wohnhaft in Grosshöchstetten. Tuch-, Mercerie- und Spezereiwarenhandlung.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 18. April. Die seit dem 13. Mai 1932 im Handelsregister des Kantons Zürich, mit Sitz in Zürich, eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma Belags-A. G. (Soc. An. pour plancher) (Soc. An. per Pavimenti) hat unter der gleichen Firma in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet, für welche die nämlichen Bestimmungen gelten, wie für den Hauptsitz. Die Statuten datieren vom 21. April 1932 und sind am 1. Juni 1933 revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt; ihr Zweck ist die Herstellung von Belägen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von je Fr. 500. Offizielle Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—4 Mitgliedern. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus einem Mitglied, nämlich: Xaver Schürmann, Ingenieur, von Sempach, in Goldbach-Küsnacht (Zürich). Das Geschäftslokal befindet sich: Hirschmattstrasse 56.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Bauspenglerei, Installationen, Zentralheizungen usw. — 1934. 26. April. Der Inhaber der Firma Albert Blum, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1916, Seite 1533), Albert Blum allié Casagrande, hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Bauspenglerei, sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Magazin für Haushalt- und Küchengeräte. Die Firma wird abgeändert in: Blum-Casagrande.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Schweinehandlung. — 1934. 27. April. Der Inhaber der Firma Josef Gasser, Schweinehandlung, in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1933, Seite 1650), hat seinen Wohn- und Geschäftssitz nach Alpnach verlegt. Sein Heimatort ist Lungern.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1934. 28. April. Minimax Holding Aktiengesellschaft (Minimax Holding Société Anonyme) (Minimax Holding Società Anonima) (Minimax Holding Limited), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1933, Seite 1918). Aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft sind ausgeschieden der Vizepräsident Alfred Rubin und die Mitglieder Anton Zraggen und Dr. Alex Sarasin; die Unterschrift des Alfred Rubin ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht derzeit aus 3 Mitgliedern. In der Verwaltungsratssitzung vom 4. April 1934 wurde der Delegierte des Verwaltungsrates Theodor Lauer zum Vizepräsidenten gewählt. Die bisherige Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten, des Vizepräsidenten und des Delegierten des Verwaltungsrates wurde aufgehoben. Der Präsident Dr. jur. Walter Kern und der Vizepräsident und Delegierte des Verwaltungsrates Theodor Lauer zeichnen durch Einzelunterschrift.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Articles de voyage, maroquinerie. — 1934. 12 avril. Le chef de la maison Jean-Joseph Huber, à Fribourg, est Jean-Joseph, fils feu Jean Huber, de Kriens (Lucerne), à Fribourg. Articles de voyage, maroquinerie, articles de sports et camping. Fabrication et réparations. Pérolles n° 13.

Biscuiterie. — 28 avril. Le chef de la maison Hans Ammen, à Fribourg, est Hans, fils de Jean Annen, de Steinen (Schwyz), à Fribourg. Biscuiterie, 37, Rue de Romont.

Épicerie. — 28 avril. La raison Marie Sallin, veuve d'Alphonse, épicerie, au village à Treyvaux (F. o. s. du c. du 3 septembre 1925, n° 204, page 1498), est radiée, ensuite de décès de la titulaire.

Épicerie. — 28 avril. La maison Cécile Singy, épicerie, champ des Cibles 27, à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 janvier 1918, n° 23, page 159), est radiée ensuite de départ de la titulaire.

30 avril. L'abbé Willy Castel a cessé d'être secrétaire de la Société N. D. de Compassion, association au sens des art. 60 et ss. C. c. s., dont le



siège est à Secdorf, près de Prez-vers-Noréaz (F. o. s. du c. du 24 août 1928, n° 198, page 1648). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Georges Clément, de Romont, négociant, à Fribourg. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature individuelle de la directrice.

Vitricerie, encadrements, etc. — 30 avril. La maison **Boschung et Cie.**, société en nom collectif, vitricerie et encadrements, articles d'occasion, Rue des Alpes 7, à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 septembre 1929, n° 209, page 1828), a transféré son siège, Arcades n° 8.

Atelier mécanique. — 30 avril. La maison **Robert-Eugène Ortleib**, atelier mécanique, Rue du Temple 8, à Fribourg (F. o. s. du c. du 25 juin 1926, n° 145, page 1165), a transféré son siège, Capitoie, Place de la gare n° 32.

Épicerie. — 30 avril. La maison **Frida Knuchel**, épicerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 mai 1924, n° 105, page 760), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Vélos. — 30 avril. La raison **Séraphin Siffert**, vente de vélos par représentation, à Ncruz (F. o. s. du c. du 10 mai 1921, n° 119, page 943), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire.

Revêtements de route. — 30 avril. La raison **Vve. Reuter**, entreprise de revêtements et pavages de route, dont le siège est à Berne, avec succursale à Fribourg (F. o. s. du c. du 27 décembre 1929, n° 303, page 2550), a renoncé à sa succursale de Fribourg, laquelle, est en conséquence radiée.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

Étoffes, toiles, etc. — 30 avril. La raison **A. Brunshwig-Cerf**, étoffes, toiles, etc., à Romont (F. o. s. du c. du 8 novembre 1893, n° 235, page 956), est radiée ensuite de décès du titulaire.

#### Bureau Tâfers (Bezirk Sence)

Radioapparat. — 30. April. Die Firma **Alfons Bitzi**, Handel mit Radioapparaten, in St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 26. Juni 1933, Seite 1507), wird infolge Todes des Inhabers gestrichen.

#### Solothurn — Seieure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Wand- und Bodenbeläge usw. — 1934. 27. April. Firma **Alfred Corbetti**, Mosaik-, Terrazzo-, Wand- und Bodenbelag, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 548). Der Uebernahmevertrag vom 15. Februar 1934 mit der seither erloschenen Firma Antonio Corbetti, Terrazzo-, Wand- und Bodenbelag, in Grenchen, wird gemäss der Vereinbarung vom 27. April 1934 mit der Konkursmasse des Antonio Corbetti, vertreten durch das Konkursamt in Grenchen, redressiert. Die Firma Alfred Corbetti behält einen Teil der übernommenen Aktiven. Die Passiven der erloschenen, nun im Konkurs sich befindlichen Firma Antonio Corbetti, werden gemäss der erwähnten Vereinbarung vom 27. April 1934 von Alfred Corbetti nicht übernommen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Finanzierung von Bauten usw. — 1934. 27. April. Unter der Firma **Spadag A. G. Basel**, bildet sich auf Grund der Statuten vom 23. April 1934 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Gewährung von Darlehen, um Bauten zu finanzieren und bestehende Hypotheken abzulösen, zur Verwaltung der von den Darlehensnehmern einbezahlten Gelder sowie zum Betrieb aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 12,000, eingeteilt in 24 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Brunner, Kaufmann, von Würenlos (Aargau), in Basel. Zum Direktor wurde gewählt Ernst Buser-Müller, von und in Basel. Beide zeichnen zu zweien. Domizil: Greifengasse 36.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Briefumschläge, Papierwaren, Stahlstichdruckerei usw. — 1934. 26. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. G. Liechti & Cie.**, in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2569), hat die Natur ihres Geschäfts abgeändert in: Briefumschlag- und Papierausstattungsfabrik, Papiere aller Art, Stahlstichdruckerei.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Étuis für Brillen, optische Artikel usw. — 1934. 28. April. Der Inhaber der Firma **Adolf Aeschlimann**, Nachfolger von Beck-Brugger, Fabrikation und Handel in Étuis, Brillen und Zwicker, Metallwaren en gros, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1924, Seite 1621), hat seine Firma abgeändert in: **Adolf Aeschlimann** und verzweigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Étuis für Brillen und Zwicker, optischen Artikeln und Metallwaren en gros.

30. April. Eisen- und Erz-Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1930, Seite 2066). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hans Sehudel ist heimatberechtigt in Beggingen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Cartonnagen- und Etuisfabrik, Buchbinderei. — 1934. 26. April. Der Inhaber der Firma **Adolf Rüdisühl-Bruderer**, bisher Buchbinderei und Cartonnage, in Bühler (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1917, Seite 1355), verzweigt nun als Natur des Geschäftes: Cartonnagen- und Etuisfabrik, sowie Buchbinderei.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Berichtigung. Einzelfirma **Josef Heeb**, in Appenzell. Die im S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1077, publizierte Natur des Geschäftes ist wie folgt zu berichtigen: Fabrikation von Taschentüchern in Linon, Leinen und Seide, sowie Handel en gros in Geweben.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 20. April. Unter der Firma **Klaiber & Co., Klosterkeller**, Aktiengesellschaft St. Gallen, besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C. eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Uebernahme und Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Klaiber & Co. Klosterkeller St. Gallen» geführten Weinhandlung, sowie Import und Handel mit Wein. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 120,000; es zerfällt in 120 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien von nom. Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Firma «Klaiber & Co. Klosterkeller St. Gallen» deren Weinhandlung in Aktiven (ausgenommen die Liegenschaften) und

Passiven (ausgenommen die Hypotheken) auf Grund des Kauf- und Uebernahmevertrages vom 12. April 1934 und der Uebernahmebilanz mit Inventarverzeichnis vom 31. März 1934, letztere ergebend an Aktiven (ausgenommen die Liegenschaften) Fr. 202,714.05 und an Passiven (ausgenommen die Hypotheken) Fr. 82,714.05. Der Kaufpreis von Fr. 202,714.05 wird beglichen durch Uebernahme der Passiven von Fr. 82,714.05 und Bezahlung des Restes von Fr. 120,000 in bar. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; er vertritt diese nach aussen und kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder übertragen. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Paul Klaiber, Kaufmann, von und in St. Gallen C., Präsident. Derselbe führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rorschacherstrasse 9.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 26. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Pharmacies Internationales S. A. St. Moritz**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1926, Seite 166), hat in ihrer Generalversammlung vom 19. August 1933 neue Statuten genehmigt. Zweck der Gesellschaft ist: a) Betrieb der Apotheke im Dorf und deren Filialen; b) Selbstbetrieb und Vermietung der Geschäftshäuser in St. Moritz-Dorf und -Bad. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder der Delegierte des Verwaltungsrates. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren. Aus dem Verwaltungsrat ist Daniel Fratschöl ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Jakob Diem, bisher; Delegierter: Dr. Willy Suter, Apotheker, von Zofingen, in St. Moritz, und Vizepräsident: Caspar König, bisher (seine bisherige Unterschriftsberechtigung ist erloschen).

Finanz- und Handelsgeschäfte usw. — 30. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Tenax A.-G.**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1931, Seite 2351), sind Otto Herfeld, Wilhelm Ammann und Frl. Louise Guignard ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Als einziger Verwaltungsrat wurde neu bestellt Julius Rehm, Kaufmann, von und wohnhaft in Stein a. Rh., welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1934. 28. April. Elektrizitäts-Genossenschaft **Guntershausen**, in Guntershausen bei Aadorf (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1932, Seite 912). An Stelle des infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschiedenen Johann Engeler wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Alfred Strehler, Landwirt, von Ettenhausen (Thurgau), in Guntershausen. Er führt die Firmaunterschrift nicht.

28. April. **Käserigenossenschaft Guntershausen**, in Guntershausen bei Aadorf (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1931, Seite 2215). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Johann Engeler wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Karl Engeler, Gemeindeverwalter und Landwirt, von und in Guntershausen. Er führt die Firmaunterschrift nicht.

28. April. **Darlehenskasse Neukirch-Egnach**, Genossenschaft mit Sitz in Neukirch-Egnach (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1930, Seite 1388). Der bisherige Aktuar David Kugler ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Armenpfleger August Kugler, Landwirt, von Egnach, in Gristen-Egnach. Der neue Aktuar wurde noch nicht bezeichnet. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und je ein zweites Mitglied des Vorstandes kollektiv.

28. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Dussnang**, in Dussnang (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1934, Seite 140), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 18. März 1934 neue Statuten angenommen, welche an die Stelle derjenigen vom 29. Oktober 1916 treten. Die Firma lautet nun **Darlehenskasse Dussnang**. Das Tätigkeitsgebiet umfasst die Ortsgemeinden Dussnang, Oberwangen, Tannegg und die zur st. gallischen Gemeinde Kirchberg gehörenden Orte Ober- und Unterschönau. Neu eintretende Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu entrichten. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, der Kassier, und der aus 3 Mitgliedern bestehende Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Joseph Brühwiler-Henkel und Hermann Bürgi sind somit erloschen. Weitere statutarische Änderungen berühren die früher veröffentlichten Bestimmungen nicht. Die nunmehr zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder sind August Kaiser, Präsident, Wilhelm Thalmann, Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Joseph Brühwiler, Aktuar.

28. April. Die Firma **Hermann Halter-Gretler, Central-Drogerie & Laboratorium**, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1929, Seite 1767), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Fischhandel. — 28. April. Die Firma **J. Blattner, Sohn**, Fischhandel, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 58 vom 3. Juni 1885, Seite 387), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Blattner, Sohn», in Ermatingen, übernommen.

Inhaber der Firma **Blattner, Sohn**, in Ermatingen, ist Edwin Blattner, von und in Ermatingen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Blattner, Sohn». Fischhandel.

Formerwerkzeuge, Giessereiartikel. — 28. April. In die Kollektivgesellschaft **Wagner & Stein**, Fabrik für Formerwerkzeuge und Giessereiartikel, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 154 vom 7. Juli 1925, Seite 1183), ist an Stelle der infolge Todes ausgeschiedenen Gesellschaften Friederike Wagner-Schneider als Gesellschafter eingetretene Eugen Wagner, Kaufmann, von und in Steckborn. Die bisherige Prokura des Eugen Wagner ist damit erloschen.



## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

Fabbrica di mobili. — 1934. 30 aprile. La ditta collettiva **Eichenberger & Figlio in liquidazione**, fabbrica di mobili, in Locarno, viene reinscritta d'ufficio, essendo stato, con decreto 28 aprile 1934 della locale Pretura, revocato il fallimento di cui alla pubblicazione sul F. u. s. di c. del 5 ottobre 1933, n° 233, pag. 2334, per intervenuto concordato.

## Distretto di Mendrisio

30 aprile. La fondazione **Asilo Infantile Comunale di Mendrisio**, fondazione con sede in Mendrisio (F. u. s. di c. del 5 gennaio 1917, n° 3, pag. 21, e del 28 giugno 1932, n° 148, pag. 1584), notifica che in sostituzione di Mario Soldini è entrato a far parte del consiglio di amministrazione il Dr. Franco Maspoli di Angelo, avvocato, da Coldrerio, domiciliato in Mendrisio. A presidente del consiglio stesso è stato eletto il Dr. Olindo Bernasconi. La firma di Mario Soldini è di conseguenza estinta. La firma della fondazione spetta come precedentemente al presidente o ad un membro del consiglio di amministrazione insieme col segretario, oppure a due membri del consiglio stesso, collettivamente.

Fabbrica imballaggi. — 30 aprile. La società in nome collettivo **Bossio Pietro Antonio e C.**, fabbrica imballaggi in latta, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 6 settembre 1932, n° 155, pag. 1668), si è sciolta per cessione dell'azienda alla società anonima «Manifattura latta S. A.», in Mendrisio. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal registro di commercio.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1934. 18 avril. Conformément à la décision prise dans son assemblée générale du 8 avril 1933, la **Société de Tir aux Armes de guerre de Rougemont**, association avec siège à Rougemont (F. o. s. du c. du 11 avril 1901, n° 130, et du 28 février 1933, n° 49, page 479), a décidé la radiation de son inscription au registre du commerce en se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 C. C. S. Elle continue d'exister sans inscription.

20 avril. Conformément à la décision prise dans son assemblée générale du 15 avril 1933, la **Société des Amis de la Liberté Suisse**, association dont le siège est à Rougemont (F. o. s. du c. du 24 décembre 1890, n° 187, page 896, et du 28 février 1933, n° 49, page 479), a décidé la radiation de son inscription au registre du commerce, mais la société continue d'exister en vertu des art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S.

## Bureau de Lausanne

Achat et vente de brevets, etc. — 24 avril. Sous la raison sociale **Peintal S. A.**, il est créé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but l'achat, la cession et la vente de brevets ou licences de quel genre que ce soit, la participation à des sociétés ayant pour objet l'exploitation de ces mêmes brevets ou licences, et toutes opérations connexes. Elle pourra traiter en outre toutes opérations quelconques nécessaires à la réalisation de son but ou en découlant directement ou indirectement. Les statuts portent la date du 14 avril 1934. La durée est illimitée. Les publications prévues par les statuts ou par la loi sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 50 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un ou si l'administration est composée de plusieurs membres, par les signatures collectives de deux administrateurs. Actuellement est désigné comme administrateur Robert Amiguet, d'Ollon, régisseur, à Lausanne. Bureaux de la société: Avenue de la Gare 8, chez Robert Amiguet.

30 avril. Suivant statuts reçus par le notaire Fritz Spielmann, à Lausanne, le 6 avril 1934, il est constitué une société anonyme sous la raison sociale **Chapeau-Paris S. A.** La société a pour but la fabrication et la vente de chapeaux ainsi que l'exploitation d'un magasin de mode et le commerce de différents articles se rattachant à cette branche. Alice Favre apporte à la société un fonds de commerce de chapeaux provenant de la faillite de la société anonyme «Chapeaux Paris S. A.», à Lausanne, suivant inventaire détaillé établi par l'office des faillites de Lausanne, auquel les parties se réfèrent. La valeur de cet apport est fixée à fr. 6000 qui seront payés en espèces. La société a son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle d'un administrateur lorsqu'il n'y en a qu'un seul. Il a été nommé un seul administrateur en la personne de Alice Favre née Angeretti, du Locle, commerçante, à Cernier. Le conseil d'administration confère procuration individuelle à Agnès Monnat née Favre, de Les Pommerats (Berne), à Lausanne. Bureau de la société: Place Centrale 8, Lausanne.

30 avril. La **Société Immobilière de La Sallaz A. S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 février 1931), a, dans son assemblée générale du 26 avril 1934, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs s'ils sont plusieurs ou par la signature d'un administrateur, s'il est seul. L'assemblée du 10 février 1934, a pris acte de la démission des administrateurs Richard Spaethe, président, Félix Cornu, Paul Tribolet, Pierre Gaggio et Léon Dupont, dont les signatures sont radiées, et a nommé en leur remplacement un seul administrateur, soit Willy Zwahlen, de La Chaux-de-Fonds, instituteur, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux de la société: Etude du notaire de Léon, St-Laurent 21, à Lausanne.

Société immobilière. — 30 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1934, la société anonyme **Minerve S. A.**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 juin 1933), a pris acte de la démission de son administrateur Georges Mollet, dont la signature est radiée. A été nommé pour le remplacer Randolphe Elias, de nationalité roumaine, avocat, à Bucarest, qui engage la société par sa seule signature. Les bureaux sont transférés chez Georges Franel, géant, à Lausanne, Petit Chêne 30.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

Boucherie-charcuterie. — 1934. 19 avril. La raison **Ernest Stamm**, boucherie-charcuterie, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 15 décembre 1919, n° 301, page 2206), est radiée ensuite du départ du titulaire.

Architecture, entreprise de bâtiments. — 20 avril. La raison **Henri-E. Chable**, architecture et entreprise de bâtiments, à Colombier (F. o. s. du c. du 23 mai 1894, n° 124, page 504), est radiée ensuite de renonciation.

Épicerie, mercerie, tissus, etc. — 21 avril. La raison **G. Berger-Bornand**, à Boudry (F. o. s. du c. du 25 septembre 1914, n° 225, page 1529), change son genre de commerce en: épicerie, mercerie, tissus, bonneterie et articles de ménage.

Boucherie, charcuterie. — 21 avril. La raison **Jean Krauchthaler**, boucherie, charcuterie, à Boudry (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1926, n° 49, page 367), est radiée ensuite de renonciation et remise de commerce.

Agence agricole. — 23 avril. La raison **Ami Dubois**, agence agricole et commerciale, à Bevaix (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1912, n° 55, page 363), est radiée ensuite de remise de commerce à la raison «Ami Dubois et fils, agence agricole».

23 avril. **Claude-Ami Dubois**, **Charles-Ami-Louis Dubois** et **Claude-André Dubois**, tous originaires de Buttet, domiciliés à Bevaix, ont constitué à Bevaix, sous la raison sociale **Ami Dubois & fils, agence agricole**, une société en nom collectif commençant le 1<sup>er</sup> mai 1934. Dénrées fourragères, produits chimiques et vins.

Épicerie, mercerie. — 25 avril. La raison **Augusta Rognon**, épicerie, mercerie, etc., à Auvernier (F. o. s. du c. du 14 juillet 1920, n° 181, page 1359), est radiée ensuite de remise de commerce.

Vins. — 25 avril. La raison **Jules Vouga**, vins, à Cortaillod (F. o. s. du c. du 23 février 1891, n° 39), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Dénrées coloniales et comestibles. — 26 avril. La raison **Marthe-Amanda Berger**, dénrées coloniales et comestibles, à Corcelles (F. o. s. du c. du 22 septembre 1921, n° 234, page 1857), est radiée ensuite de cessation de commerce.

26 avril. **Société Immobilière de Bevaix**, société anonyme à Bevaix (F. o. s. du c. du 20 juin 1913, n° 158, page 1147). Arthur Straubhaar, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Il a été remplacé par Antoine Bernasconi, originaire de Bevaix et Vesia (Tessin), entrepreneur, domicilié à Bevaix, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celles du président ou du vice-président. Le conseil d'administration se compose actuellement de: François Strambi, président; Gustave Dubois, vice-président (déjà inscrits), et Antoine Bernasconi, secrétaire.

Société immobilière. — 26 avril. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Maurice Clerc, docteur en droit, notaire, à Neuchâtel, il a été constitué de la dénomination de **Gai-Soleil S. A. «B»**, une société anonyme dont le siège est à Corcelles et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 25 avril 1934. La société a pour but l'acquisition, pour le prix de fr. 6700 d'une parcelle de 588 mètres carrés, qui formera l'art. 6384 du territoire de Neuchâtel et qui appartient actuellement à Melle Esther Monnier, l'exploitation et la réalisation de cet immeuble et toutes opérations analogues dans le canton de Neuchâtel. Le capital social est de fr. 2000; il est divisé en 4 actions nominatives de fr. 500 l'une, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'administration se compose d'un seul membre. La société est engagée vis-à-vis des tiers par sa signature. L'administrateur est Ulysse Grandjean, industriel, originaire de La Sagne, domicilié à Corcelles. Bureaux: Avenue Soguel 13a.

Vinaigre. — 27 avril. La raison **Bourgeois frères et Cie succursale de Bôle**, à Bôle, vinaigreries réunies (F. o. s. du c. du 12 mai 1903, n° 190, page 757), est radiée ensuite de la dissolution et de la radiation de la société au siège principal à Ballaigues.

Draps. — 27 avril. La raison **Ernest Barret**, commerce de draps, à Bevaix (F. o. s. du c. du 22 mai 1916, n° 119, page 814), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Vins, spiritueux. — 28 avril. La raison **Auguste Breguet**, à Boudry, a changé son genre de commerce en: vins et spiritueux. La maison donne procuration individuelle à Jules-Philippe-André Breguet, négociant, de Coffrane, à Boudry.

Maçonnerie, etc. — 28 avril. La raison **Fritz Gygi**, entreprise de maçonnerie et cimentage à Bevaix (F. o. s. du c. du 7 mars 1912, n° 61, page 407), est radiée ensuite de décès de son chef.

Maçonnerie, etc. — 28 avril. Le chef de la maison **Henri Gygi**, à Bevaix, est Henri-Charles Gygi, de Bevaix, y domicilié. Cette maison a repris depuis novembre 1932 la suite des affaires de la raison Fritz Gygi, radiée. Entreprise de maçonnerie et cimentage.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 avril. La raison **Edouard Kupfer**, Montres Unver (Edouard Kupfer, Unver Watch), fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 20 février 1920, n° 44, et 11 décembre 1925, n° 289), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Jacob Brandt 84.

Mécanique de précision. — 27 avril. La raison **Henri Borel**, mécanique de précision, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 janvier 1923, n° 20), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de l'Est n° 28.

27 avril. La société anonyme **Immeuble Rue de l'Hôtel-de-Ville 19 et 19a S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 juin 1930, n° 129), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de l'Hôtel-de-Ville 19.

Verres de montres, etc. — 27 avril. La société en nom collectif **Blum et Fluckiger**, fabrication de verres de montres, posage de verres ronds et parties s'y rattachant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 décembre 1928, n° 284, et 21 août 1930, n° 194), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Léopold Robert 109.

Chaussures. — 27 avril. La raison **Jean Kurth**, succursale de **La Chaux-de-Fonds**, commerce de chaussures, ayant son siège principal à Neuchâtel et plusieurs succursales en Suisse, dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 juillet 1926, n° 168), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Neuve 4.

27 avril. La société anonyme **Comptoir général de matériaux de construction S. A.**, achat, vente et commerce de matériaux de construction, bois et fers de constructions, fabrication de produits en ciment, représentation commerciale et de tout ce qui se rapporte à cette branche, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 9 mars 1922, n° 57, et 21 novembre 1930, n° 273) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Daniel Jeannerich 14.

Librairie, papeterie, maroquinerie. — 27 avril. La raison **Fritz Geiser**, librairie, papeterie, maroquinerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 août 1920, n° 207, et 15 octobre 1923, n° 241), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de la Balance 16.

27 avril. La raison **Charles Schenkel**, Pharmacie du Marché, pharmacie, droguerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 novembre 1923, n° 271), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue Neuve 2.

Gypserie-peinture. — 27 avril. La société en nom collectif **A. Besatti et M. Parietti**, gypserie-peinture, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 janvier 1923, n° 4), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Parc 81.

#### Bureau de Neuchâtel

Minoterie. — 24 avril. La société en nom collectif «**Bossy & Cie**», minoterie, ayant son siège principal à Cousset (Fribourg) et une succursale à Serrières (Neuchâtel) (F. o. s. du c. du 2 juin 1894, n° 133, page 541, et du 5 février 1934, n° 29, page 315), est dissoute. Un des associés **Louis-Frédéric Bossy**, de Corcelles sur Payerne, minotier, à Cousset, est nommé liquidateur et opérera la liquidation sous la raison **Bossy & Cie en liquidation**. La signature d'Emile Baumann, fondé de pouvoirs, est éteinte.

Société immobilière. — 25 avril. Suivant acte reçu **Frédéric A. Wavre**, notaire, à Neuchâtel, en date du 21 avril 1934, et statuts du même jour, il a été créé sous la raison sociale **Mont Brenet S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel. Le but de la société est l'acquisition au prix de fr. 110,000 du domaine du Mont Brenet, soit les articles 297 du cadastre de Couvet et 249 du cadastre de Boveresse, son exploitation et l'achat éventuel d'autres immeubles. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 60,000, divisé en 24 actions de fr. 2500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. Le conseil d'administration de la société est composé de 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé comme suit: Président: Ernest Borel, de Couvet, industriel, à Neuchâtel; secrétaire: Robert Courvoisier, de Couvet, docteur en droit et juge cantonal, à Neuchâtel; trésorier: Georges Borel, de Couvet, industriel, à Fleurier. Bureaux: Rue Louis Favre 2, à Neuchâtel.

#### Genève — Genève — Ginevra

1934. 27 avril. Aux termes d'acte passé devant **M<sup>e</sup> Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 19 avril 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Chemin de la Mousse-La Fougère**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 4060 de la parcelle 3282 D 6, de la commune de Thonex, contenant 11 ares, 60 mètres, sise Chemin de la Mousse. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de **John Schmitz**, agent immobilier, de et à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 25 (régie John Schmitz).

27 avril. Suivant acte dressé le 25 avril 1934, par **M<sup>e</sup> Pierre Buchel**, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière L'Aimable**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est formé d'**Alphonse Bernasconi**, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 9 (étude de **M<sup>e</sup> Buchel**, notaire).

Boucherie. — 27 avril. Les locaux de la maison **Edouard Marquet**, boucherie, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 6 septembre 1921, page 1755) sont actuellement: Rue de Genève 40.

Epicierie-mercerie. — 27 avril. La raison **Denis Lavorel**, commerce d'épicierie-mercerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 30 juillet 1919, page 1353) est radiée ensuite de remise de commerce.

Librairie, etc. — 27 avril. La raison **Marcel Prod'hom**, commerce de librairie et articles de diverse nature, à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1933, page 2738) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Affaires se rattachant à l'exploitation des chemins de fer, etc. — 27 avril. **Société Internationale Isothermos S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 juin 1933, page 1432). La procuration individuelle conférée à **André Schott** est éteinte.

Horlogerie. — 27 avril. **Charles Barbier succr. de Zentler frères**, fabrication et vente d'horlogerie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 septembre 1919, page 1608). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Genève.

Teinturerie, etc. — 27 avril. La maison **F. et E. Baechler frères**, teinturerie, lavages chimiques et lavages à sec, société en nom collectif établie à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1913, page 363), modifie l'indication de son genre d'affaire comme suit: teinturerie, lavages chimiques, nettoyages à sec, dépoussiérages et nettoyages de tapis. Les locaux de la maison restent: Rue de Lausanne 84. Magasins et dépôts: rue de la Tour de l'île 4; Cours de Rive 2; Grand'Rue 3; Place du Molard 3; rue du Mont-Blanc 7; rue Leschot 6; rue de la Servette 3; Boulevard Georges Favon 17; rue de Carouge 71; Angle rue Le Fort et rue Charles Bonnet; rue Voltaire 22; Route de Chêne 3, à Genève et Place du Marché 15, à Carouge.

Vins et spiritueux. — 27 avril. La raison **François Dégrine**, commerce de vins et spiritueux en gros et demi-gros, à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1924, page 920) est radiée ensuite du décès du titulaire.

Entreprise du bâtiment. — 27 avril. La maison **Pierre Pignolo**, à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1931, page 416) est radiée ensuite de remise de son actif et de son passif à la société «**P. Pignolo et fils**», à Genève, ci-après inscrite.

**Giovanni-Giacomo-Pietro** soit **Pierre Pignolo** père et son fils **Bruno Pignolo**, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **P. Pignolo et fils**, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> mai 1934 et qui reprendra, dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «**Pierre Pignolo**», ci-dessus radiée. Entreprise générale du bâtiment. Rue du Belvédère 1.

Matériaux de construction. — 27 avril. La société en nom collectif **R. Barbero et Cie**, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 15 septembre 1931, page 1993) est déclarée dissoute depuis le 1<sup>er</sup> mai 1934, son actif et son passif sont repris par l'associé **Rinaldo Barbero**, à Chêne-Bourg, ci-après inscrit, cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis le 1<sup>er</sup> mai 1934, avec reprise de l'actif et du passif, par l'associé **Rinaldo Barbero**, de nationalité italienne, domicilié à Genève, sous la raison **Barbero**, à Chêne-Bourg. Fabrication de tous matériaux de construction. Rue François-Jacquier s/n.

27 avril. **Transactions hôtelières S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1932, page 826). **Hermann Spahlinger**, membre et président du conseil, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de: **Charles Nicole**, président (jusqu'ici secrétaire); **Paul Schlenker-Niess**, secrétaire et **Jacques L'Huillier** (tous déjà inscrits), lesquels signent collectivement à deux.

27 avril. **Soieries V. B.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 juillet 1932, page 1670). **Henri Ponchon** de Saint-André, industriel, de nationalité française, domicilié à St-Didier-Au Mont d'Or (Rhône, France), a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle, en remplacement de **Paul Jacquet**, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

27 avril. **Société Immobilière Le Portail**, société anonyme ayant son siège à Veyrier (F. o. s. du c. du 2 novembre 1918, page 1728). Le président du conseil est **Antoine Corajod** et le secrétaire **Pierre Lorette**, tous deux administrateurs inscrits. Adresse de la société: Veyrier, chez **Antoine Corajod**, administrateur.

27 avril. **Société Immobilière Rue du Simplon N° 7**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 février 1931, page 204). Adresse de la société: Rue de la Corratierie 7 (bureaux de «**Demierre et Cie**»).

27 avril. **Société Immobilière rue de Lausanne N° 24**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1927, page 441). Adresse actuelle de la société: Rue de Berne N° 40, chez **Florian Astruc**, administrateur-délégué.

27 avril. Aux termes de procès-verbal dressé par **Me Louis Lacroix**, notaire à Genève, substituant **M<sup>e</sup> Pierre Carteret**, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Jeannine**, société anonyme établie à Lancy (F. o. s. du c. du 6 juin 1933, page 1356) a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 avril 1934, modifié ses statuts en ce sens que le siège de ladite société est désormais fixé en la commune de Vernier. Adresse de la société: Châteline, Chemin du Bouchet 11, chez **André Pautex**.

27 avril. L'adresse actuelle des sociétés anonymes suivantes est: Rue d'Italie 1 (régie Roch et Martinet):

1. **Société Immobilière de la Rose d'Or**, à Genève (F. o. s. du c. du 27 octobre 1930, page 2193).
2. **Société Immobilière Chemin Chauvet A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juin 1931, page 1252).
3. **Société Immobilière Chemin Chauvet B.**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juin 1931, page 1252).
4. **Société Immobilière Rue Jean Jaquet Lettre F.**, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1929, page 761).
5. **Société anonyme Rue de Carouge-Pont d'Arve**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1922, page 1553).
6. **Société Immobilière Boulevard du Pont d'Arve 51**, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1928, page 412).
7. **Société Immobilière Rue Neuve N° 17**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1930, page 997).
8. **Société Immobilière de la Rue Céard N° 5**, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mai 1930, page 952).
9. **Société Immobilière de la Rue Céard N° 7**, à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1930, page 1021).
10. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre C.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1617).
11. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre D.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1617).
12. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre E.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
13. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre F.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
14. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre G.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
15. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre H.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
16. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre J.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
17. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre K.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
18. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre L.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
19. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre M.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1618).
20. **Société Immobilière Chemin Dumas lettre N.**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1619).

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 30. April 1934 — Situation au 30 avril 1934

### Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A		B		Veränderungen seit 23. April 1934 Changements depuis le 23 avril 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totalinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses		1,578,514.91		81,614.17	+ 77,124.19
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois		Fr. 3,775,515.49			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord		648,284.97			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses		Fr. 3,127,230.52			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		1,555,049.66		81,614.17	+ 212,371.61
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens		23,465.25		—	— 135,247.42
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie		4,299,238.39		59,568.84	+ 108,035.53
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois		4,322,703.64		59,568.84	— 27,211.89
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. A 209		No. B 209	

### Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A		B		Veränderungen seit 23. April 1934 Changements depuis le 23 avril 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Uebrig Schweizerforderungen Autres créances suisses	Fr.	
Totalinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses		8,364,090.86		2,864,570.39	+ 80,475.50
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses		8,161,135.83		1,654,329.20	+ 206,220.46
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens		202,955.03		1,210,241.19	— 125,744.96
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie		2,023,430.56		5,933,213.73	+ 36,010.92
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare		2,226,385.59		7,143,454.92	— 89,734.04
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 5848		No. 2816	

### Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A		B		C		Veränderungen seit 23. April 1934 Changements depuis le 23 avril 1934
	Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses	Fr.	Neue Forderungen für ausländische Waren Créances nouvelles en marchandises étrangères	Fr.	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises	Fr.	
Totalinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses		1,986,659.10		34,460.15		379,691.04	+ 31,955.24
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		1,883,174.53		26,558.66		379,691.04	+ 49,412.88
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens		103,484.57		7,901.49		—	— 17,457.64
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce		1,123,239.80		18,377.65		1,611,334.93	+ 25,577.64
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce		1,226,724.37		26,279.14		1,611,334.93	+ 8,120.—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 3965		No. 2650		No. 4216	

### Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A		B		Veränderungen seit 23. April 1934 Changements depuis le 23 avril 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totalinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses		14,984,305.84		403,206.25	+ 150,121.63
Totalinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves		Fr. 16,256,661.56			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord		1,328,631.03			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses		Fr. 14,928,050.53			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		14,296,153.79		358,435.69	+ 199,421.42
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale encore en suspens		688,152.05		44,770.50	— 49,299.79
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie		3,060,448.05		15,947.57	+ 12,537.86
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave		3,748,600.10		60,718.18	— 36,761.93
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés		No. 11701		No. 8060	

### Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	A		B		Veränderungen seit 23. April 1934 Changements depuis le 23 avril 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totalinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses		472,573.79			+ 60,316.93
Totalinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs suisses		Fr. 225,451.30			
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord		67,635.35			
Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses		Fr. 157,815.95			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		155,634.18			+ 42,889.24
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens		316,939.61			+ 17,427.69
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie		1,540,733.—			— 3,233.02
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie		1,857,672.61			+ 14,194.67
Letztausbezahlte Bordereaux — Dernier bordereau payé		No. 118			



Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist	Bestand der weitergemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben	Total der noch zu verrichtenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien	Letzt- ausbezahlte Bordereaux
	Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses	Total des paiements effectués à des créanciers suisses	Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain	Derniers bordereaux payés
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	No.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a . . . . .	10,348,772.21	8,585,249.48	1,763,022.73	4,934,225.11	6,697,247.84	6,086
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b . . . . .	499,484.93	—	499,484.93	1,183,613.30	1,683,098.23	—
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2 . . . . .	122,243.33	120,560.06	1,683.27	3,111,382.72	3,113,065.99	6,967
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2 . . . . .	3,717,457.06	3,690,500.45	26,956.61	8,372,492.79	8,399,449.40	6,954
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3	2,232,964.86	1,500,170.57	732,794.29	5,351,135.16	6,083,929.45	5,711
	16,920,422.39	13,896,480.56	3,023,941.83	22,952,549.08	25,976,790.91	
Veränderungen seit 23. April 1934 — Changements depuis le 23 avril 1934 . . . . .	+ 523,020.48	—	+ 523,020.48	— 119,002.49	+ 404,017.99	

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 1<sup>er</sup> au 10 mai 1934 à 137,85 % (agio du 21 au 30 avril 1934 138,36 %).  
(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301, du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les n° 168 et 173 des 22 et 23 juillet 1930). 102. 3. 5. 34.

France — Relèvement du droit de douane sur les benzols employés à la carburation

Le Journal officiel du 29 publie le décret ci-après en date du 28 avril:  
Art. 1<sup>er</sup>. Le tarif des douanes est modifié à compter du 1<sup>er</sup> mai 1934 ainsi qu'il résulte du tableau ci-après en ce qui concerne les produits désignés à ce tableau.

Numéros du tarif	Désignation des produits	Unité de perception	Tarif général minimum	
			Fr.	Fr.
0179	Huiles légères de houille brutes: Pour moteurs et usages de combustibles	100 kg bruts	42	14
	Pour fabrications industrielles . . . . .	—	Exempts	Exempts
0180	Benzols, toluols xyloles, solvants naphta, benzine type régée, bruts ou lavés: Pour moteurs et usages de combustibles . . . . .	—	42	14
	Pour fabrications industrielles . . . . .	—	Exempts	Exempts

Art. 2. Seront toutefois admises aux conditions du tarif antérieur, les marchandises que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôts ou constituées en dépôts.

Art. 3. Le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 102. 3. 5. 34.

France — Importation des engrais phosphatés et potassiques

Le Journal officiel du 29 publie le décret ci-après en date du 28 avril:  
Art. 1<sup>er</sup>. A titre exceptionnel et temporaire, l'importation des marchandises ci-après ne pourra être effectuée que suivant les modalités déterminées par arrêté interministériel:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises
0140	Sulfate de magnésie et de potasse.
0156	Potasse caustique.
0157	Carbonate de potasse.
0158	Chlorure de potassium.
0159	Sulfate de potasse.
Ex 0379	Engrais phosphatés: superphosphates minéraux; engrais composés ou fabriqués (mélange de superphosphate avec des matières potassiques ou avec des matières azotées, telles que le sulfate d'ammoniaque, nitrate de soude, matières organiques, ou avec les deux superphosphates d'os et phosphates précipités d'os); engrais phosphatés divers tels que phosphate précipité minéral, phosphate d'alumine.

Art. 2. Le présent décret est applicable dans les colonies françaises assimilées à la métropole au point de vue douanier.

Art. 3. Le président du conseil, le ministre des travaux publics, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre de l'intérieur, le ministre des colonies, le ministre des affaires étrangères et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Aux termes d'un arrêté du même jour, l'importation des marchandises énumérées ci-dessus ne pourra être effectuée, jusqu'à nouvel ordre, que sur la production d'autorisations individuelles d'importation délivrées par le Ministre des Finances (Administration des Douanes), sur la proposition du Ministre des travaux publics (Direction des mines). 102. 3. 5. 34.

France — Importation des peaux de lapin et pelleteries préparées

Le Journal officiel du 29 publie le décret ci-après en date du 28 avril:

Art. 1<sup>er</sup>. A titre exceptionnel et temporaire, l'importation des marchandises étrangères ci-après énumérées ne pourra être effectuée que suivant les modalités déterminées par arrêtés interministériels:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises
Ex 493	Peaux de lapin teintes et lustrées.
	Pelleteries préparées ou en morceaux cousus: Autres que celles dénommées ci-dessous:
1°	Loups marins, petits gris et sacs de petits gris, hamsters et lapins blancs, lièvres blancs et sacs de lièvres blancs, chèvres en peaux et en nappes, moutons et moutons d'Asie, en peaux et en nappes, hermines, chiens de chine en peaux et en nappes, poulains, non teintes, apprêtées ou non.
2°	Astrakans moirés et frisés en peaux et en touloupes, loutres de mer, castors et nutries, teintes ou non, apprêtées ou non.

Art. 2. Le président du conseil, le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre de l'agriculture et le ministre des finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Le Journal officiel du même jour publie à ce sujet l'avis aux importateurs ci-après:

L'importation des peaux de lapins et pelleteries préparées reprises au décret du 28 avril 1934 est subordonnée à la production d'autorisations individuelles d'importation délivrées par l'administration des douanes sur la proposition de la confédération générale de la production française, 6, Rue de Messine, à laquelle doivent être adressées directement les demandes d'autorisations d'importation.

Toutefois, seront admissibles à l'importation, sans autorisations individuelles d'importation, les marchandises pour lesquelles on justifiera qu'elles ont été expédiées directement pour la France avant la date de publication du présent avis au Journal officiel. 102. 3. 5. 34.

Ungarisch-französisches Handelsabkommen  
Ungarische Zolländerungen

Das ungarische Finanzministerium veröffentlicht im Amtsblatt eine Verordnung, laut welcher auf Grund des vierten Zusatzabkommens zum ungarisch-französischen Handelsvertrag mehrere ungarische Vertragszölle mit Wirkung vom 25. April 1934 an ausser Kraft gesetzt wurden. An ihre Stelle traten, soweit sie nicht mit andern Staaten ebenfalls gebunden waren, die autonomen ungarischen Zollsätze. In Betracht kommen folgende Aenderungen:

	Neuer autonomer Zoll	Früherer Vertragszoll
	Goldkr.	per 100 kg
Anmerkung zu den Tarifnummern 416e und 417: Künstlerölfarben in Tuben von höchstens 1000 g Rohgewicht . . . . .	50.—	30.—
618 Bobbinet- oder spitzenartige Vorhangstoffe und Vorhänge, Meterware oder abgepasst gewebt, auch eingesäumt . . . . .	750.—	480.—
aus 651a Lackleder aus Rinds-, Ross-, Fohlenhäuten, Kalb- oder Schaffellen, weiters aus Spaltleder aller Art . . . . .	500.—	300.—
766 Hobeleisen, Stemmeln, Meissel, n. b. b. Bohrer, Stempel und n. b. b. andere Werkzeuge . . . . .	60.—	30.—
aus 965 Photographisches Papier (auch Papierfilme) mit Silberatz lichtempfindlich gemacht . . . . .	300.—	180.—

Sendungen, die bis am 23. April 1934 einer öffentlichen Transportanstalt mit Bestimmung nach Ungarn übergeben waren, können noch zu den früheren Vertragsansätzen verzollt werden, wenn die Zollbehandlung bis und mit 10. Mai 1934 erfolgt. 102. 3. 5. 34.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 30. April 1934 — Situation hebdomadaire au 30 avril 1934

Aktiven — Actif		Letzter Ausweis		Demäre situation	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Goldbestand:					
im Inland . . . . .	1,527,888,079. 15				
im Ausland . . . . .	105,911,538. 50				
	1,633,799,617. 65	--	19,180,580. 20		
2. Golddevisen . . . . .	3,070,386. 10		2,298,660. 70		
3. Inlandportefeuille:					
Wechsel . . . . .	17,100,899. 79				
Schatzanweisungen . . . . .	46,967,000. —				
			+ 6,080,743. 72		
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft . . . . .	20,397,000. —				
5. Lombardvorschüsse: mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	78,064,264. 18				
Andere Lombardvorsch. . . . .	—				
			+ 4,007,413. 32		
6. Wertschriften . . . . .	54,977,085. 35				
			+ 2,358,938. 05		
7. Korrespondenten: im Inland . . . . .	9,109,155. 47				
im Ausland . . . . .	776,873. 83				
			+ 1,100,192. 22		
8. Sonstige Aktiven . . . . .	18,788,078. 36				
			— 5,144. 19		
Total	1,883,050,360. 73				

Passiven — Passif		Fr.		Fr.	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder . . . . .	36,500,000. —				
2. Notenumlauf . . . . .	1,387,697,440. —				
			+ 61,435,845. —		
3. Tagl. fall. Verbindl. . . . .	405,411,508. 79				
			— 66,602,954. 30		
4. Sonstige Passiven . . . . .	53,441,412. 01				
			— 179,988. 48		
Total	1,883,050,360. 73				

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 8. Februar 1933. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 102. 3. 5. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
Umrechnungskurse vom 3. Mai an — Cours de réduction dès le 3 mai

Belgien Fr. 72.25; Dänemark Fr. 70.75; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.75; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.32; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 209.20; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 81.75; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 16.—.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consolats — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des Herrn Charles A. Kincaid zum britischen Honorarkonsul in Bern, mit Amtsbefugnis über den Kanton Bern ernannten Herrn Harald de Courcy Harston wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des verstorbenen Herrn Robert Erskine zum britischen Berufsgeneralkonsul in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh. und I.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Graubünden, Tessin, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Bern ernannten Herrn C. A. Goodwin, M. B. E., wird das Exequatur erteilt.  
102. 3. 5. 34.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Harald de Courcy Harston, nommé consul honoraire de Grande-Bretagne à Berne, avec juridiction sur le canton de Berne, en remplacement de M. Charles A. Kincaid.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. C. A. Goodwin, M. B. E., nommé consul général de carrière de Grande-Bretagne à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzel (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Thurgovie, Grisons, Tessin, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas) et Berne, en remplacement de M. Robert Erskine, décedé.  
102. 3. 5. 34.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Gepäck- und Express-Abfertigung durch Danzas, Chiasso — Telephone 410**

**Beteiligung**

Junger Kaufmann, kapitalkräftig, könnte sich an einem äusserst soliden Geschäft beteiligen. Spätere Uebernahme event. durch Einheirat gehoten. Nur ernste Reflektanten mit Kapitalausweis wollen sich melden. Offerte unter Chiffre O. 8488 K. an Publicitas Bern. 1290

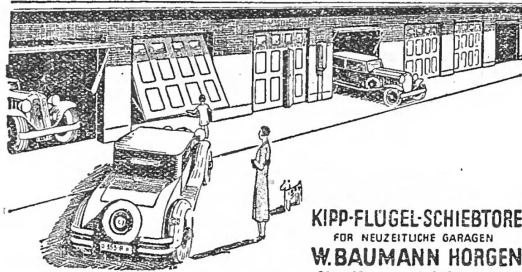
**KAPITAL-**

Placierungen und -Beschaffungen besorgt diskret und zu günstigen Bedingungen in jeder Höhe die

**KAPITALNAHWEIS A.-G. ZÜRICH**

Limmatquai 94

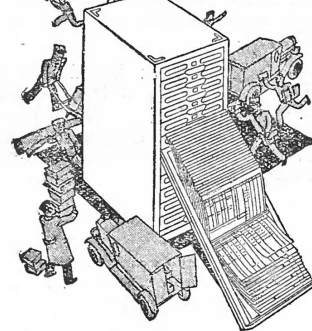
Telephon 27.853



**KIPP-FLUGEL-SCHIEBTORE**  
FOR NEUZEITLICHE GARAGEN  
**W. BAUMANN HORGEN**  
ROLLÄDEN UND JALOUSIENFABRIK

**STANDARD**

die schweizerische Sicht-Kartei



**Das Disponieren**

erfolgt hier nicht mehr nur nach dem Gefühl oder Gedächtnis, sondern auf dem Boden der Tatsachen. Wünschensache 20/H?

**RUD. FÜRERER SÖHNNE**

Abteilung Büro-Organisation - Telefon 34.680

Représentant pour la Suisse française:  
**A. Zahler-Barras - Genève**

86, Rue de la Servette



**Innen-Architekt**

bätte Gelegenheit, in besteingeführtes, seit 40 Jahren bestehendes Fabrikationsgeschäft des Innenausbaus als

**technischer Leiter**

einzutreten. Nur jüngere tüchtige Kraft kommt in Frage, welche sich mit 50,000 Fr. zu beteiligen hätte. Offerten unter Chiffre L 4123 Q an Publicitas Basel. 1202

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**In Luzern**

im Centrum der Stadt, per sofort oder später sonnige, helle

**Parterre-Lokale**

zu vermieten

Günstige Bedingungen

Auskunft:

Orell Füssli-Annoncen

Direktion :: Zürich

666 (0 P 12073 Z)

Fabrikneue

**Rotations-Vervielfältiger**

Handanlage Fr. 80.—. Mit automatischer Papierzuführung Fr. 115.—. 1259  
Kostenl. Vorführung durch W. Schmid, Basel 12.

**Kassenschrank**

preiswert zu verkaufen. Offerten unter Chiffre K 7239 Z an Publicitas, Bern. 1282

**Schöllenenbahn (Göschenen - Andermatt)**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, den 4. Juni 1934, mittags 12 Uhr im Hotel Weisses Kreuz und Post, Flüelen

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz des Jahres 1933. 2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 3. Wahlen in den Verwaltungsrat. 4. Wahl der Kontrollstelle pro 1934.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Revisionsbericht liegen vom 15. Mai 1934 an bei der Betriebsdirektion der Furka-Oberalp-Bahn in Brig, sowie bei der Urner Kantonalbank in Altdorf zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes ab 15. Mai 1934 bei der Betriebsdirektion, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich bezogen werden. (7259 Z) 1285

Andermatt, den 2. Mai 1934.

Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident: **A. Müller.**



**Diktieren in „Stenophon“**

— die ideale Diktiermaschine von heute. „Stenophon“ gibt jedes hineingesprochene Wort unmittelbar u. zu jeder Zeit klar und deutlich wieder. „Stenophon“ ist immer aufnahmefähig und macht Chef und Typistin unabhängig voneinander.

Beste Referenzen.

43-5

GEBRÜDER **SCHOLL**  
A.-G. POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

Verlangen Sie Prospekt 113 oder unverbindl. Vorführung.



Fabrikation schalldichter Türen und freistehender oder eingebauter Telefonkabinen  
Pat. Tobler, Verkaufsbureau: Minervastr. 93, Telefon 27.407, Fabrik 929.314. 700

**Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln in Kempittal**

Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, Mythenquai 2, Zürich.  
Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz vom 31. Dezember 1933, der Gewinn- und Verlustrechnung des Jahres 1933, sowie des Revisorenberichtes. 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 3. Wahlen nach Art. 10, lit. a und b der Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft in Kempittal für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können daselbst gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden. (7244 Z) 1283 i

Kempittal, den 3. Mai 1934.

Der Verwaltungsrat.

**GAZ D'ORBE**

Le coupon n° 12 pour l'exercice 1933 est payable par fr. 13.088. — brut, ou fr. 12.50 net, à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses Agences.

Orbe, le 30 avril 1934.

(17244 L) 1271 i

Le conseil d'administration.